

A2.12 Mi tiempo en el colegio

Meine Zeit in der Schule

“En cada idioma, encuentras una parte de ti que nunca supiste que existía.”
“In jeder Sprache findest du ein Stück von dir selbst, von dem du nie wusstest, dass es existiert.”

Anonymous

Objetivos de aprendizaje

Lernziele

- ? Situación : Aprende sobre el sistema educativo del país. / Situation : Lerne das Bildungssystem des Landes kennen.
- ? Situación : Conocer el sistema escolar del país. / Situation : Das Schulsystem des Landes kennenlernen.
- ? Cultura : La Guerra Civil Española: un momento histórico / Kultur : Der Spanische Bürgerkrieg: ein historischer Moment
- ? Gramática : ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido? / Grammatik : Das Imperfekt oder das Perfekt?

Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Dieser Studentenflyer ist in mehreren Übersetzungen verfügbar.

1. Teilweise Downloads, Audio und Übungen verfügbar unter:
? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12>
2. Legende (verfügbar auf der Website):
? Interaktive Übung.
? Audio mit Übersetzungen.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Zusammenfassung und Vorbereitungsübungen

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/11>

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12/lernverlauf>

A2.12 Vocabulario básico (11)

A2.12 Grundwortschatz (11)

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12>

Spanisch

Acordarse

El bachillerato

Mi hermano iba al bachillerato en Madrid.

El grado

Terminamos el grado de bachillerato el año pasado.

El licenciado

El licenciado tenía muchas anécdotas de la universidad.

El máster

El máster enseñaba sobre la educación en España.

Enseñar

Nosotros enseñamos sobre El bachillerato.

Inscribirse

¿Os inscribís en la excursión escolar?

La escuela primaria

La escuela primaria organizó una excursión divertida.

La escuela secundaria

El bachillerato empezaba después de la escuela secundaria.

La experiencia

La experiencia en la escuela primaria era mágica.

Sacar buenas notas

En el colegio secundario explicabas cómo sacar buenas notas.

Deutsch

Sich erinnern

Das abitur

Mein Bruder ging auf das Gymnasium in Madrid.

Der bachelorgrad

Wir haben im letzten Jahr den Bachelor-Abschluss gemacht.

Der absolvent

Der Absolvent hatte viele Anekdoten aus der Universität.

Der master

Der Master lehrte über die Bildung in Spanien.

Lehren

Wir unterrichten über das Abitur.

Sich anmelden

Meldet ihr euch für den Schulausflug an?

Die grundschule

Die Grundschule organisierte einen lustigen Ausflug.

Die weiterführende schule

Das Abitur begann nach der Realschule.

Das erlebnis

Die Erfahrung in der Grundschule war magisch.

Gute noten bekommen

In der Oberschule hast du erklärt, wie man gute Noten bekommt.

A2.12.1 Cuento: Juan hizo un voluntariado en Madrid

A2.12.1 Erzählung: Juan machte ein Freiwilligendienst in Madrid

? <https://spanischlernen.colanguage.de/kurzgeschichte/voluntariado-en-madrid>

Una breve historia sobre un chico que cuenta sus experiencias durante su servicio de voluntariado en Madrid.

El año **pasado** Juan estuvo en Madrid por unos meses.

Compartió piso con otros estudiantes y exploró la ciudad con ellos.

Al recordarlo **anteayer**, supo que ese tiempo fue muy especial.

Durante el verano **anterior** hizo un voluntariado en una pequeña ciudad.

Fue un **voluntariado** temporal pero él quiso ayudar todo lo que pudo.

Como **voluntario** puso mucho trabajo en cada proyecto.

Se sintió **relacionado** con la comunidad e hizo mucho.

La **experiencia** fue increíble.

Dijo que ese trabajo **temporal** fue el mejor de su vida.

Ahora siempre piensa en ese verano.

Eine kurze Geschichte über einen Jungen, der von seinen Erfahrungen während seines Freiwilligendienstes in Madrid erzählt.

Letztes Jahr war Juan für ein paar Monate in Madrid.

Er teilte sich eine Wohnung mit anderen Studenten und erkundete die Stadt mit ihnen.

*Als er sich **vorgestern** daran erinnerte, wusste er, dass diese Zeit sehr besonders war.*

*Während des **vorigen** Sommers machte er ein Freiwilligenprogramm in einer kleinen Stadt.*

Es war ein ehrenamtliches Engagement auf Zeit, aber er wollte helfen, so viel er konnte.

*Als **Freiwilliger** investierte er viel Arbeit in jedes Projekt.*

*Er fühlte sich **verbunden** mit der Gemeinschaft und tat viel.*

*Die **Erfahrung** war unglaublich.*

*Er sagte, dass diese **temporäre** Arbeit die beste seines Lebens war.*

Jetzt denkt er immer an diesen Sommer.

A2.12.1 Juan hizo un voluntariado en Madrid

A2.12.1 Juan hat Freiwilligenarbeit in Madrid geleistet.

? <https://spanischlernen.colanguage.de/kurzgeschichte/voluntariado-en-madrid>

? Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Dónde estuvo Juan el año pasado?
2. ¿Qué hizo durante el verano?
3. ¿Cómo le pareció la experiencia?
4. ¿Has vivido en un piso compartido alguna vez?
5. ¿Has hecho un voluntariado alguna vez?

A2.12.1 Juan hizo un voluntariado en Madrid

A2.12.1 Juan hat Freiwilligenarbeit in Madrid geleistet.

? <https://spanischlernen.colanguage.de/kurzgeschichte/voluntariado-en-madrid>

? Ejercicio 2:

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

experiencia, anteayer, temporal, Compartió piso, voluntario, anterior

1. Durante el verano hizo un voluntariado en una pequeña ciudad.
2. Como puso mucho trabajo en cada proyecto.
3. Al recordarlo, supo que ese tiempo fue muy especial.
4. La fue increíble.
5. con otros estudiantes y exploró la ciudad con ellos.
6. Dijo que ese trabajo fue el mejor de su vida.

Lösungen:

1. anterior 2. voluntario 3. anteayer 4. experiencia 5. Compartió piso 6. temporal

A2.12.2 Cultura: La Guerra Civil Española: un momento histórico

A2.12.2 Kultur: Der Spanische Bürgerkrieg: ein historischer Moment

? <https://spanischlernen.colanguage.de/kultur/guerra-civil-espanola>

Un breve resumen sobre la Guerra Civil Española, un momento importante en la historia de España.

La Guerra Civil Española fue hace muchos años, entre 1936 y 1939. Fue un conflicto entre dos grupos en España. El verano anterior a la guerra, la situación en el país era difícil. Muchos jóvenes **compartieron piso** en las ciudades. Algunos fueron **voluntarios** en hospitales o ayudaron en el campo. La guerra cambió la vida de muchas personas. La **experiencia** de la guerra fue difícil y relacionada con el dolor. Hoy, la guerra es una parte de la historia española. Fue un conflicto **temporal**, pero su impacto en los españoles fue grande.

Eine kurze Zusammenfassung über den Spanischen Bürgerkrieg, ein wichtiger Moment in der Geschichte Spaniens.

*Der Spanische Bürgerkrieg liegt viele Jahre zurück, zwischen 1936 und 1939. Es war ein Konflikt zwischen zwei Gruppen in Spanien. Der Sommer vorher zu dem Krieg war die Situation im Land schwierig. Viele Jugendliche **teilten sich Wohnungen** in den Städten. Einige waren **Freiwillige** in Krankenhäusern oder halfen auf dem Land. Der Krieg veränderte das Leben vieler Menschen. Die **Erfahrung** des Krieges war schwierig und mit Schmerz verbunden. Heute ist der Krieg ein Teil der spanischen Geschichte. Es war ein vorübergehender Konflikt, aber sein Einfluss auf die Spanier war groß.*

A2.12.2 La Guerra Civil Española: un momento histórico

A2.12.2 Der Spanische Bürgerkrieg: ein historischer Moment

? <https://spanischlernen.colanguage.de/kultur/guerra-civil-espanola>

? Ejercicio 1: Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿En qué años fue la Guerra Civil Española?
2. ¿Cómo piensas que era la vida para los jóvenes que compartieron piso?
3. ¿Dónde trabajaron los voluntarios durante la guerra?
4. ¿Cuáles han sido los eventos más importantes que han ocurrido en tu país en los últimos años?
5. ¿Puedes hacer una línea temporal de tu vida con los puntos más importantes de tu pasado?

A2.12 Deberes / ejercicios

A2.12 Hausaufgaben / Übungen

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12>

Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

Instrucción:

1. Describe el camino educativo de Eva. (*Beschreibe den Bildungsweg von Eva.*)
2. Habla sobre tu época en el colegio y la universidad. ¿Qué estudiabas? (*Erzählen Sie von Ihrer Schulzeit und Ihrer Universität. Was haben Sie studiert?*)



Beispielsätze:

Durante los primeros años Eva estuvo en la escuela primaria.

In den ersten Jahren war Eva in der Grundschule.

Luego, ella estaba en la escuela secundaria. Siempre fue una estudiante trabajadora con buenas calificaciones.

Dann war sie in der Sekundarschule. Sie war immer eine fleißige Schülerin mit guten Noten.

Terminó el instituto cuando tenía 18 años.

Sie beendete die Schule, als sie 18 Jahre alt war.

Terminé el instituto cuando tenía 20 años.

Ich habe die Schule mit 20 Jahren abgeschlossen.

Después fui a la universidad a estudiar economía. Pero luego cambié de carrera y estudié inglés e historia.

Danach ging ich zur Universität, um Wirtschaftswissenschaften zu studieren. Aber dann wechselte ich den Kurs und studierte Englisch und Geschichte.

Ahora trabajo en un colegio y enseño.

Jetzt arbeite ich in einer Schule und unterrichte.

...

A2.12 Deberes / ejercicios

A2.12 Hausaufgaben / Übungen

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12>

? Ejercicio 2: Reordenar oraciones

Instrucción: Haz frases correctas y traduce.

1. divertida. | primaria organizó | una excursión | La escuela

.....

2. la universidad. | académicos son | importantes en | Los grados

.....

3. escuela secundaria. | El bachillerato | empezaba después | de la

.....

4. del | máster. | Enseñaban | antes

.....

5. anécdotas de | tenía muchas | la universidad. | El licenciado

.....

6. educativa. | Las escuelas | una feria | secundarias organizaron

.....

7. primarias | Las | básicas. | asignaturas | enseñaban | escuelas

.....

Lösungen:

escuela primaria organizó una excursión divertida. 2. Los grados académicos son importantes en la universidad. 3. El bachillerato empezaba después de la escuela secundaria. 4. Enseñaban antes del master. 5. El licenciado tenía muchas anécdotas de la universidad. 6. Las escuelas secundarias organizaron una feria educativa. 7. Las escuelas primarias enseñaban asignaturas básicas.

A2.12 Deberes / ejercicios

A2.12 Hausaufgaben / Übungen

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12>

? Ejercicio 3: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. La escuela secundaria

.....

2. El grado

.....

3. El bachillerato

.....

4. Inscribirse

.....

5. El máster

.....

Lösungen:

1. Die weiterführende Schule 2. Der Bachelorgrad 3. Das Abitur 4. Sich anmelden 5. Der Master

A2.12 Deberes / ejercicios

A2.12 Hausaufgaben / Übungen

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12>

? Ejercicio 4: Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

suspendimos, venía, venías, veníais, veníamos, suspendisteis, aprobaran, suspendiste

1. Tú con el maestro a clase.
2. la asignatura de grado.
3. Nosotros de la escuela secundaria.
4. Ella ilusionada al bachillerato.
5. Ellos gracias a su esfuerzo extra.
6. ¿..... la última clase de bachillerato?
7. varias clases en primaria.
8. Vosotros para inscribiros en el máster.

Lösungen:

1. venías 2. suspendimos 3. veníamos 4. venía 5. aprobaran 6. suspendiste 7. suspendisteis 8. veníais

A2.12 Deberes / ejercicios

A2.12 Hausaufgaben / Übungen

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12>

? Ejercicio 5: ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

encontré, organizó, explicaba, enseñabas, venían, venía, suspendimos, escribían, tenía, aprobé

1. **Suspender:** Nosotros la prueba de matemáticas.
2. **Venir, Encontrar:** Mientras del instituto, me con Ana.
3. **Venir:** Ellos todos los días en bicicleta.
4. **Enseñar:** ¿Tú también en la escuela primaria?
5. **Tener:** La escuela secundaria un gimnasio muy grande.
6. **Organizar:** El director un viaje muy divertido el año pasado.
7. **Aprobar:** El año pasado el máster en biología.
8. **Explicar, Escribir:** Mientras el profesor, los alumnos notas.

Lösungen:

1. suspendimos 2. venía 3. encontré 4. venían 5. enseñabas 6. tenía 7. organizó 8. aprobé 9. explicaba 10. escribían

A2.12.3 Gramática: ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

A2.12.3 Grammatik: Präteritum oder Perfekt?

Explicación breve sobre la diferencia entre el pretérito imperfecto y el pretérito indefinido.
<https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/praterito-imperfecto-o-indefinido>

Reglas de formación / Bildungsregeln:

- Das Indefinido wird für Handlungen verwendet, die in der Vergangenheit begonnen und beendet wurden, und um eine Reihe von Ereignissen zu erzählen, die in der Vergangenheit stattfanden.
- Das Präteritum Imperfekt wird verwendet, um Situationen oder Handlungen in der Vergangenheit zu beschreiben, die im Gange waren.
- Man kann das Imperfekt für den Kontext und das Indefinit für spezifische Aktionen verwenden.
- Beide Zeiten können in derselben Erzählung auftreten.

¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

Das Imperfekt oder das Perfekt?

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Tiempo verbal	Regla	Ejemplo
Pretérito Indefinido	Una acción que pasó y terminó en el pasado (<i>Eine Handlung, die in der Vergangenheit abgeschlossen wurde und beendet ist</i>)	Aprobé el máster en 2022 (<i>Ich bestand den Master im Jahr 2022.</i>)
Pretérito Indefinido	Evento en el pasado (<i>Ereignis in der Vergangenheit</i>)	El profesor suspendió la clase por la lluvia (<i>Der Lehrer sagte den Unterricht wegen des Regens ab.</i>)
Pretérito Imperfecto	Acción habitual o repetida en el pasado (<i>Gewohnheitsmäßige oder wiederholte Handlung in der Vergangenheit</i>)	Siempre enseñaba en la escuela primaria (<i>Er unterrichtete immer in der Grundschule.</i>)
Pretérito Imperfecto	Cómo era un lugar o situación en el pasado (<i>Wie ein Ort oder eine Situation in der Vergangenheit war</i>)	La escuela era antigua y tenía patio grande (<i>Die Schule war alt und hatte einen großen Hof.</i>)
Pretérito Imperfecto +	El imperfecto describe la situación y el indefinido dice qué pasó (<i>Das Imperfekt beschreibt die Situation und mi madre (Während wir von der Klasse kamen, rief meine Mutter an.)</i>)	Mientras veníamos de clase, llamó mi madre (<i>Während wir von der Klasse kamen, rief meine Mutter an.</i>)
Pretérito Indefinido	<i>das Präteritum sagt, was passiert ist.</i>)	

A2.12.3 ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

A2.12.3 Das Imperfekt oder das Perfekt?

? <https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/preterito-imperfecto-o-indefinido>

? Ejercicio 1: ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

encontré, organizó, explicaba, enseñabas, venían, venía, suspendimos, escribían, tenía, aprobé

1. **Suspender:** Nosotros la prueba de matemáticas.
2. **Venir, Encontrar:** Mientras del instituto, me con Ana.
3. **Venir:** Ellos todos los días en bicicleta.
4. **Enseñar:** ¿Tú también en la escuela primaria?
5. **Tener:** La escuela secundaria un gimnasio muy grande.
6. **Organizar:** El director un viaje muy divertido el año pasado.
7. **Aprobar:** El año pasado el máster en biología.
8. **Explicar, Escribir:** Mientras el profesor, los alumnos notas.

Lösungen:

1. suspendimos 2. venía 3. encontré 4. venían 5. enseñabas 6. tenía 7. organizó 8. aprobé 9. explicaba 10. escribían

A2.12.3 ¿El pretérito imperfecto o el pretérito indefinido?

A2.12.3 Das Imperfekt oder das Perfekt?

? <https://spanischlernen.colanguage.de/grammatik/preterito-imperfecto-o-indefinido>

? Ejercicio 2: Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Escribían

.....

2. Aprobé

.....

3. Enseñabas

.....

4. Tenía

.....

Lösungen:

1. Schrieben 2. Habe ich bestanden 3. Hast du unterrichtet 4. Hatte

A2.12 Tablas de conjugación verbal

A2.12 Konjugationstabellen

? <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/a2/12>

Venir *kommen* Pretérito imperfecto

Aprobar *bestehen* Pretérito imperfecto

Spanisch	Deutsch	Spanisch	Deutsch
yo venía	ich kam	yo aprobaba	ich bestand
tú venías	du kamst	tú aprobabas	du bestandest
él/ella venía	er kam	él/ella aprobaba	er/sie bestand
nosotros/nosotras veníamos	wir kamen	nosotros/nosotras aprobábamos	wir bestanden
vosotros/vosotras veníais	ihr kamt	vosotros/vosotras aprobabais	ihr bestandet
ellos/ellas venían	sie kamen	ellos/ellas aprobaban	sie bestanden

Suspender *durchfallen* Pretérito indefinido

Spanisch	Deutsch
yo suspendí	ich fiel durch
tú suspendiste	du fielst durch
él/ella suspendió	er fiel durch
nosotros/nosotras suspendimos	wir fielen durch
vosotros/vosotras suspendisteis	ihr seid durchgefallen
ellos/ellas suspendieron	sie fielen durch

A2.12 Ejercicio de conjugación verbal

A2.12 Übung zur Verbkonjugation

? **Ejercicio:** Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

*aprobaba, suspendisteis, veníais, aprobabais, suspendimos, aproábamos, veníamos,
aprobabas, venía*

1. Él el grado con buenas notas.
2. Nosotros de la escuela secundaria.
3. la asignatura de grado.
4. Ella ilusionada al bachillerato.
5. Nosotros después de inscribirnos.
6. Tú la escuela primaria fácilmente.
7. Yo el bachillerato sin problemas.
8. Vosotros para inscribiros en el máster.
9. Vosotros el máster juntos.
10. varias clases en primaria.

Lösungen:

1. aprobaba 2. veníamos 3. suspendimos 4. venía 5. aprobabamos 6. aprobabas 7. aprobaba 8. veníais 9. aprobabais 10. suspendisteis

